

U.S.S. ROOSEVELT

The U.S.S. Roosevelt is the 4th carrier of the Nimitz class and was launched in 1984. The Roosevelt carries a crew of 8000 men and will be capable of supporting 100 aircrafts. The nuclear reactors drive geared steam turbines with nearly 300.000 shp. The ship is capable of cruising 13 years without refueling.

Die U.S.S. Roosevelt ist 4. Träger der Nimitzklasse und lief 1984 von von Stapel. Das Schiff kann bis zu 100 Flugzeuge aufnehmen und wird eine Besatzung von nicht weniger als 8000 Mann benötigt. Die Energiequelle ist ein Atomreaktor, der Dampfturbinen mit insgesamt 300.000 PS antreibt. Die Roosevelt kann 13 Jahre ohne Brennstoff Erneuerung betrieben werden.

Nel 1984 la U.S.S. Roosevelt è stata varata come quarta nave portaeli della serie Nimitz. Questo enorme aeroporto galleggiante ha un equipaggio di 8000 uomini ed è dotata di 100 aerei da combattimento e ricognizione. Il reattore nucleare alimenta turbine a vapore con c.a. 300.000 CV. La nave è in grado di viaggiare 13 anni senza rifornimento nucleare.

Le U.S.S. Roosevelt est le quatrième porte-avions de la classe du Nimitz et a été lancé en 1984. Ce bateau est armé de 100 avions et l'ensemble de son équipage et de ses troupes d'assistance nécessite la présence de 8000 hommes au moins. Il est propulsé par un réacteur atomique fournissant aux turbines à vapeur l'énergie nécessaire. Il développe la puissance fantastique de 300.000 chevaux. Son autonomie de propulsion est de 13 ans.

De U.S.S. Roosevelt is het vierde vliegdekschip van de Nimitz-klasse en werd in 1984 te water gelaten. De Roosevelt heeft een bemanning van 8000 koppen en heeft 100 vliegtuigen aan boord. Het door de kernreactor verhitte water drijft stoomturbines aan die bijna 300.000 pk leveren. Het schip kan 13 jaar varen voordat er weer brandstof ingenomen moet worden.

El U.S.S. Roosevelt es el cuarto portaaviones de la clase Nimitz y fue botado en 1984. El Roosevelt tiene una tripulación de 8000 hombres y capacidad para 100 aviones. Sus reactores nucleares accionan turbinas de vapor con cerca de 300.000 hp de potencia. Este barco puede navegar durante 13 años sin repostar.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-basta oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C. - Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C. - Die Buchstaben neben den Nummern zeigen, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SÓLOMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C. - Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttökäyttöä neuvoja

Tuiki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakilla ja poista ylimääräiset jätet esin. Hiekkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väkisin. Koko osat numero ja jestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästävääsi hyvin työtään aikaansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen liimasta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C. - Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet

osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimaukskohdista.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C. - These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biflant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C. - Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBSE! Nägä goda råd.

Ennen man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningbög samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall: målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnats enkelt med samma kniv. Vid hopsättning gäll: nummerserieringen. Stryk efterhand nummer på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delarna kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C. - Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelset. Verwijder daarna al het overgebleven plastic in paas de delen voorzichtig te lijmen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C. - Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

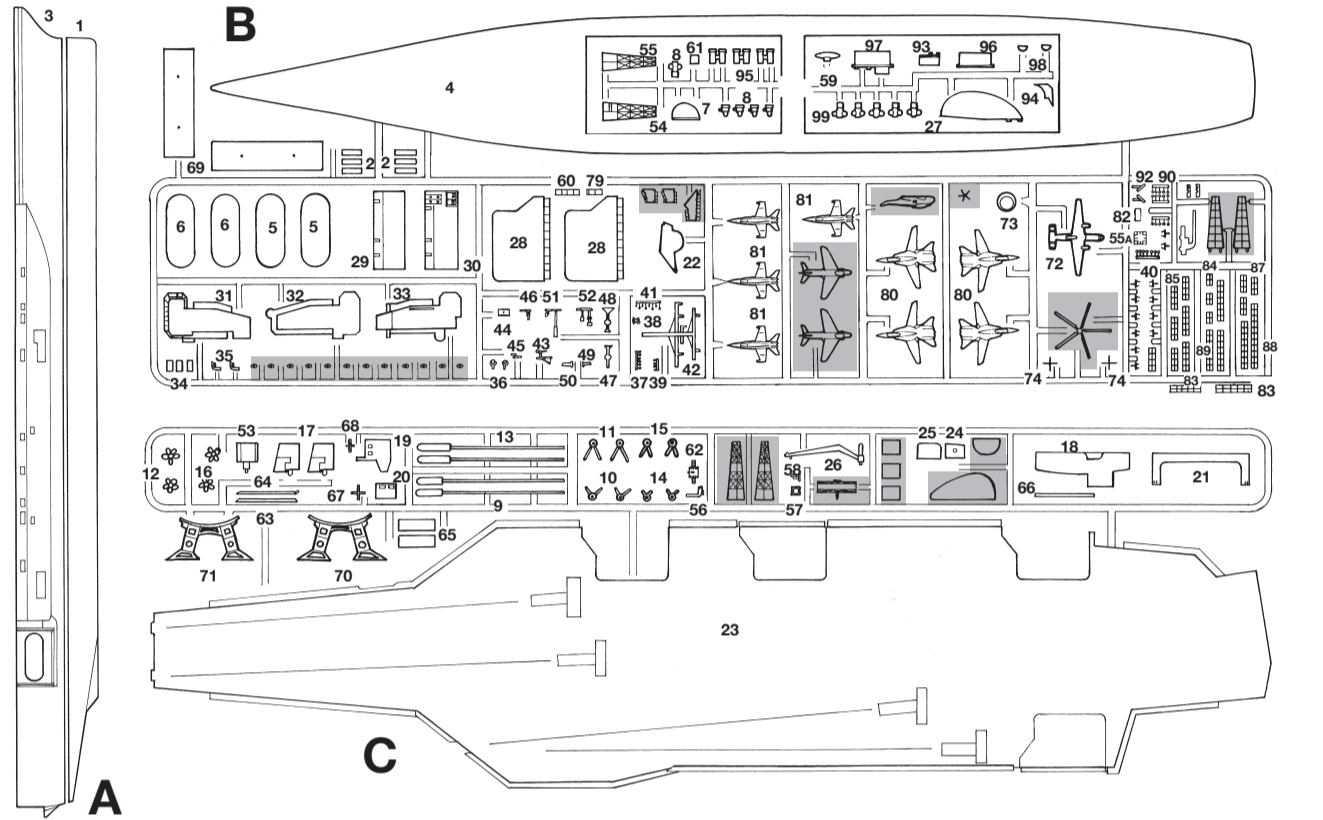
Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER

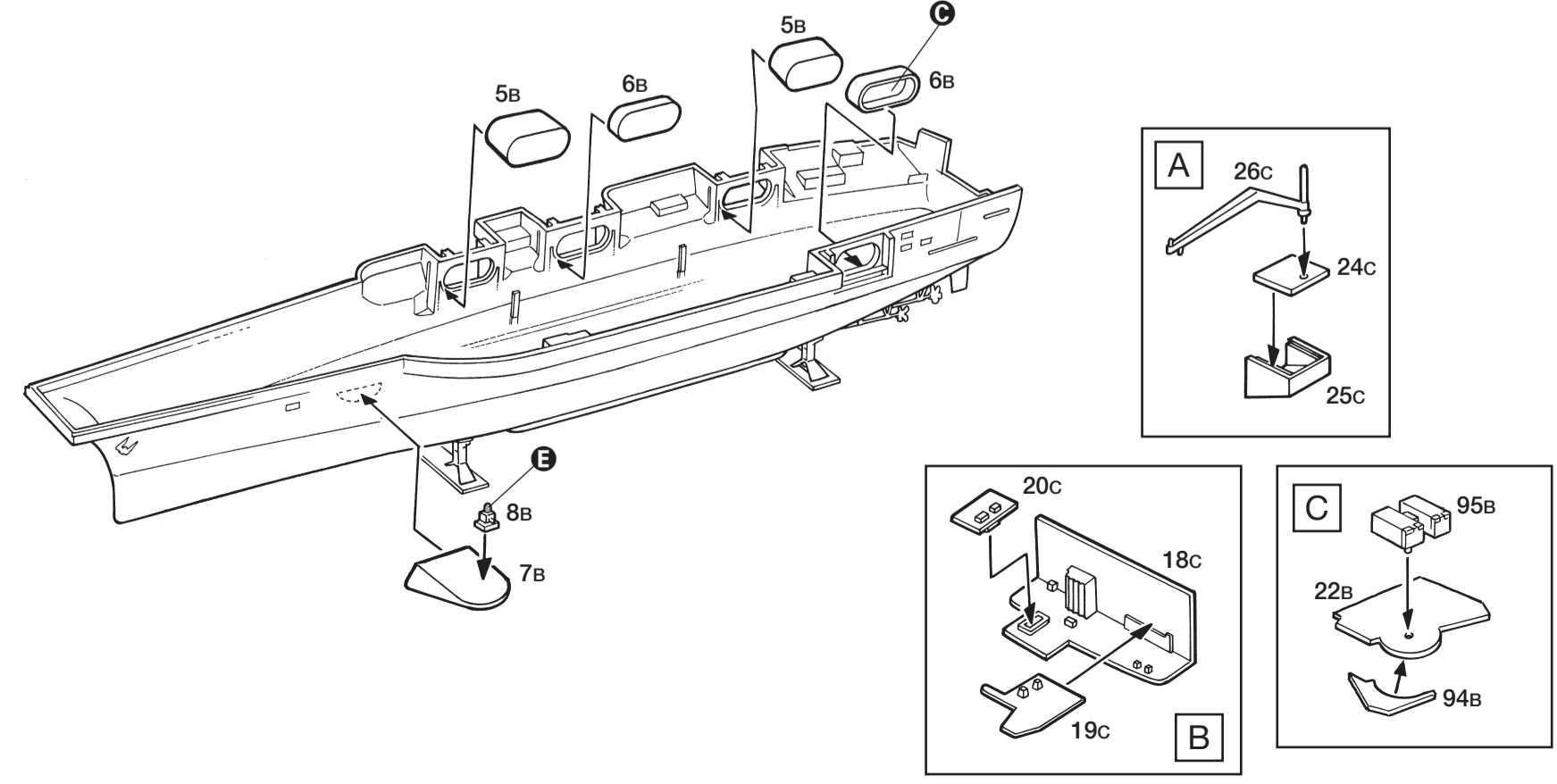
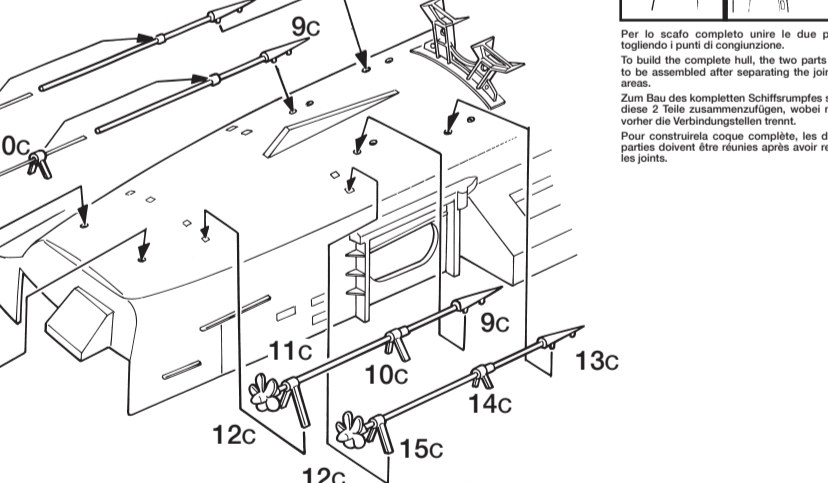
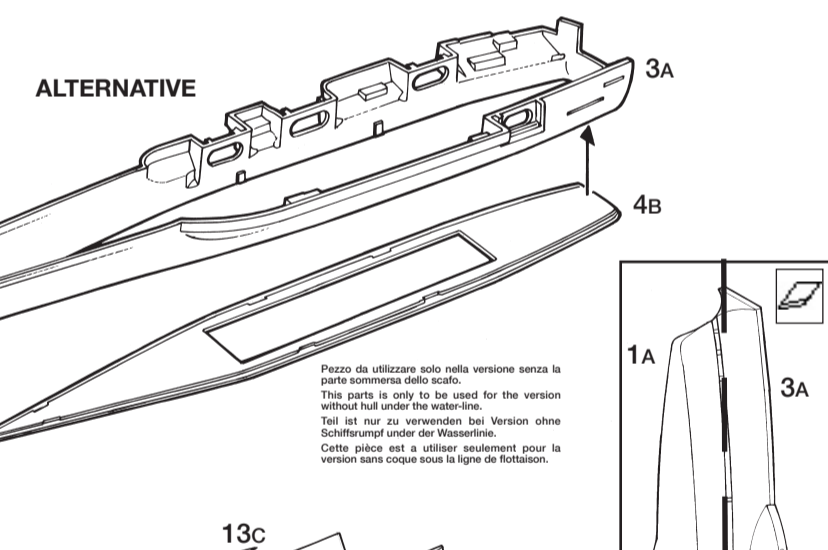
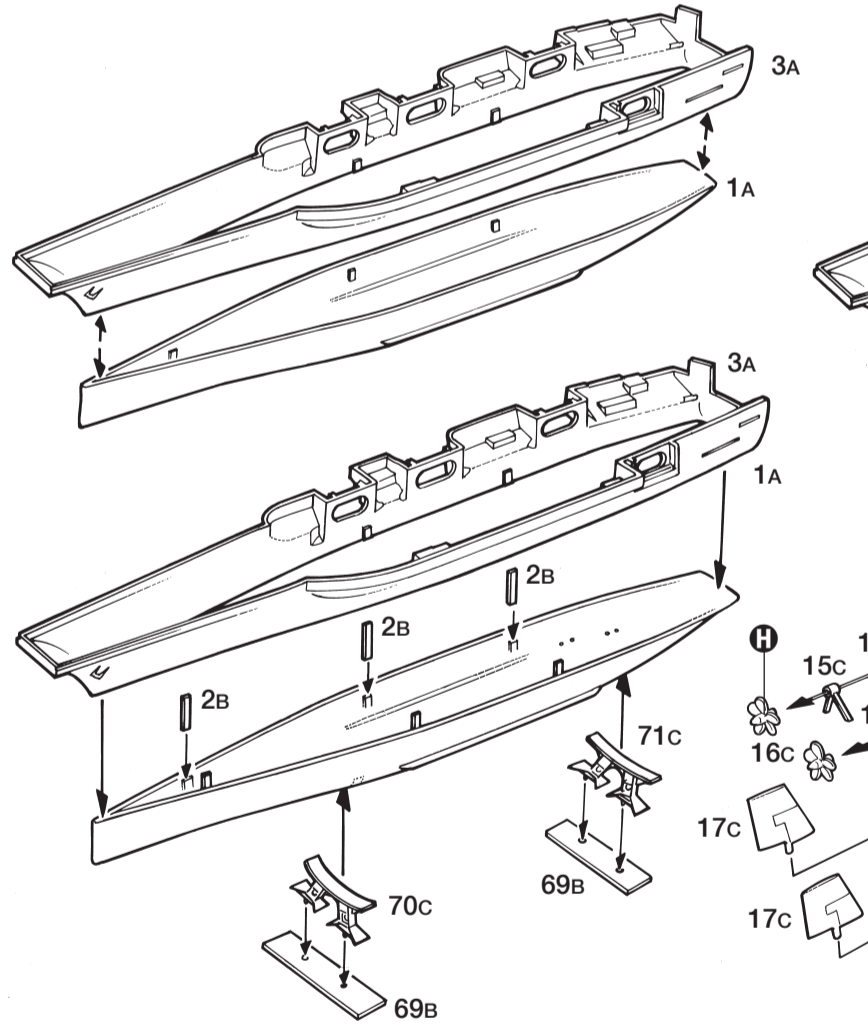
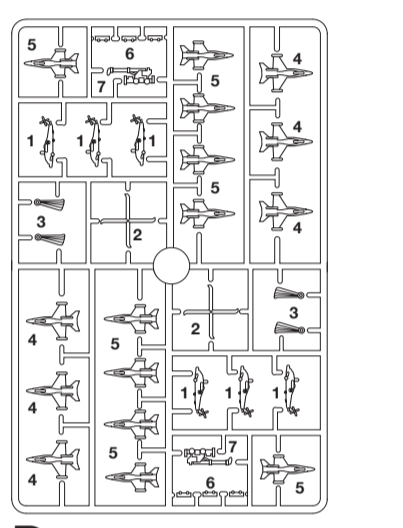
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER

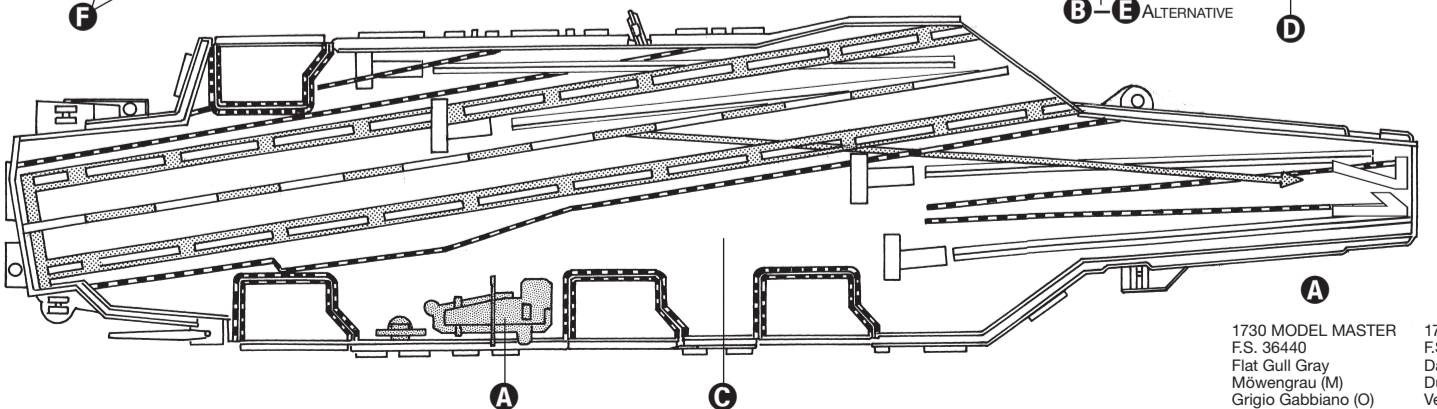
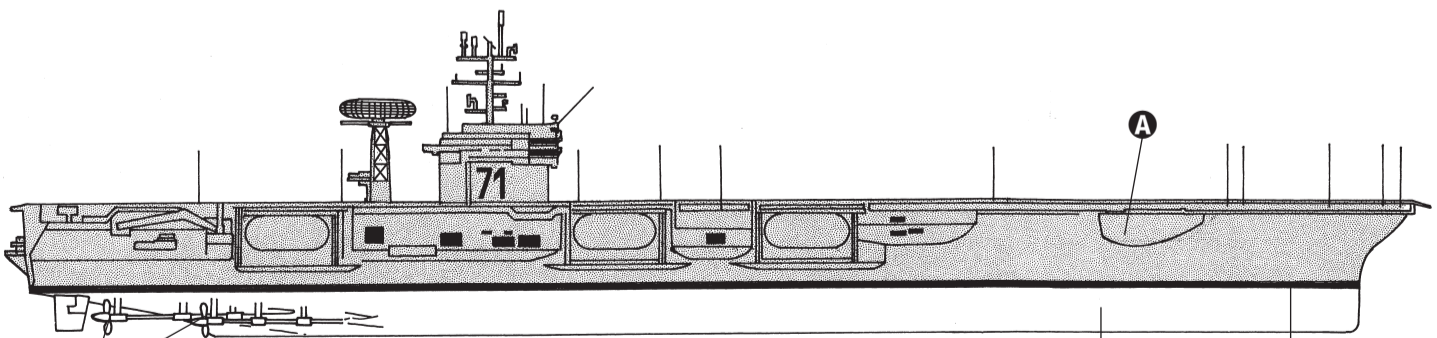
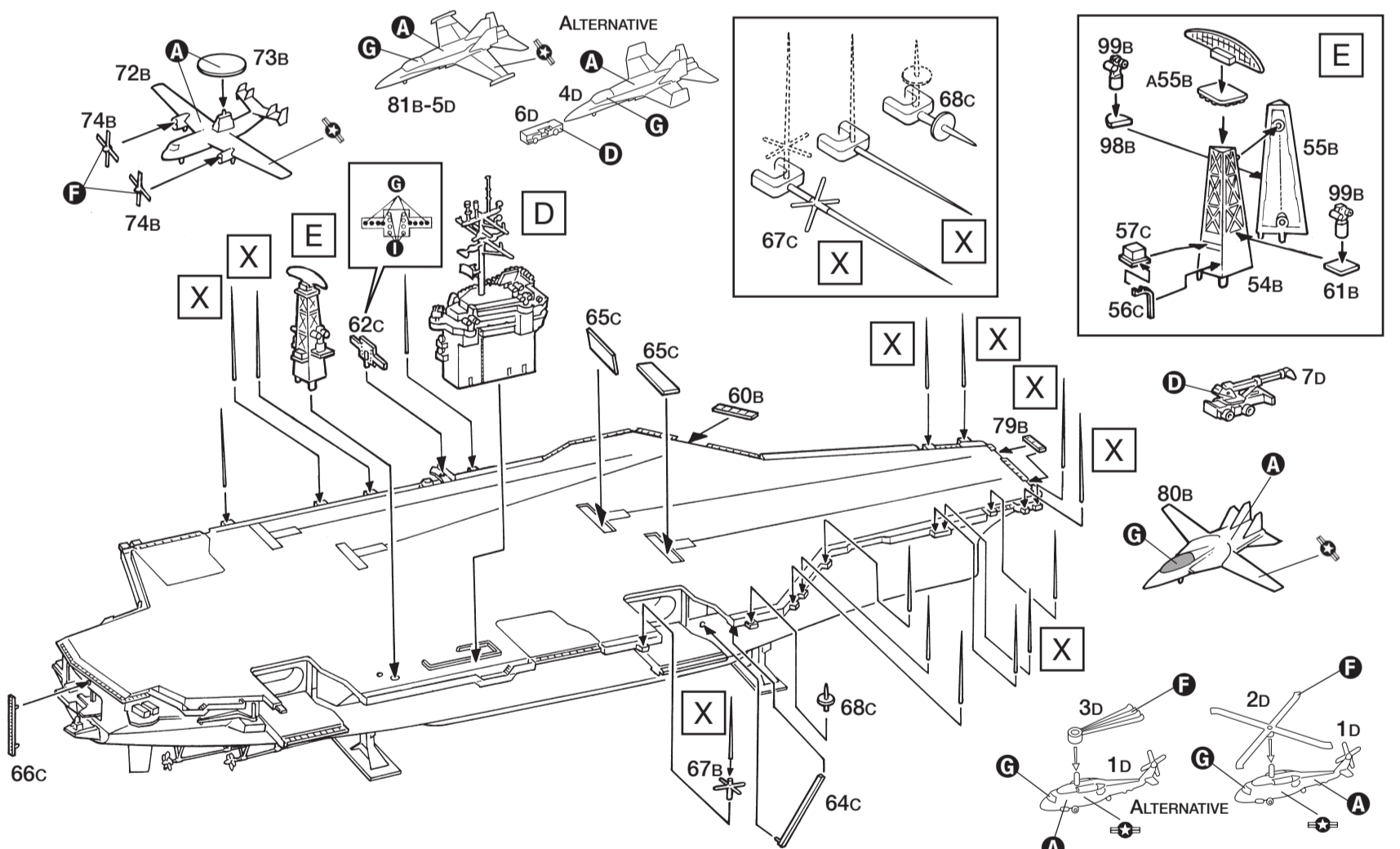
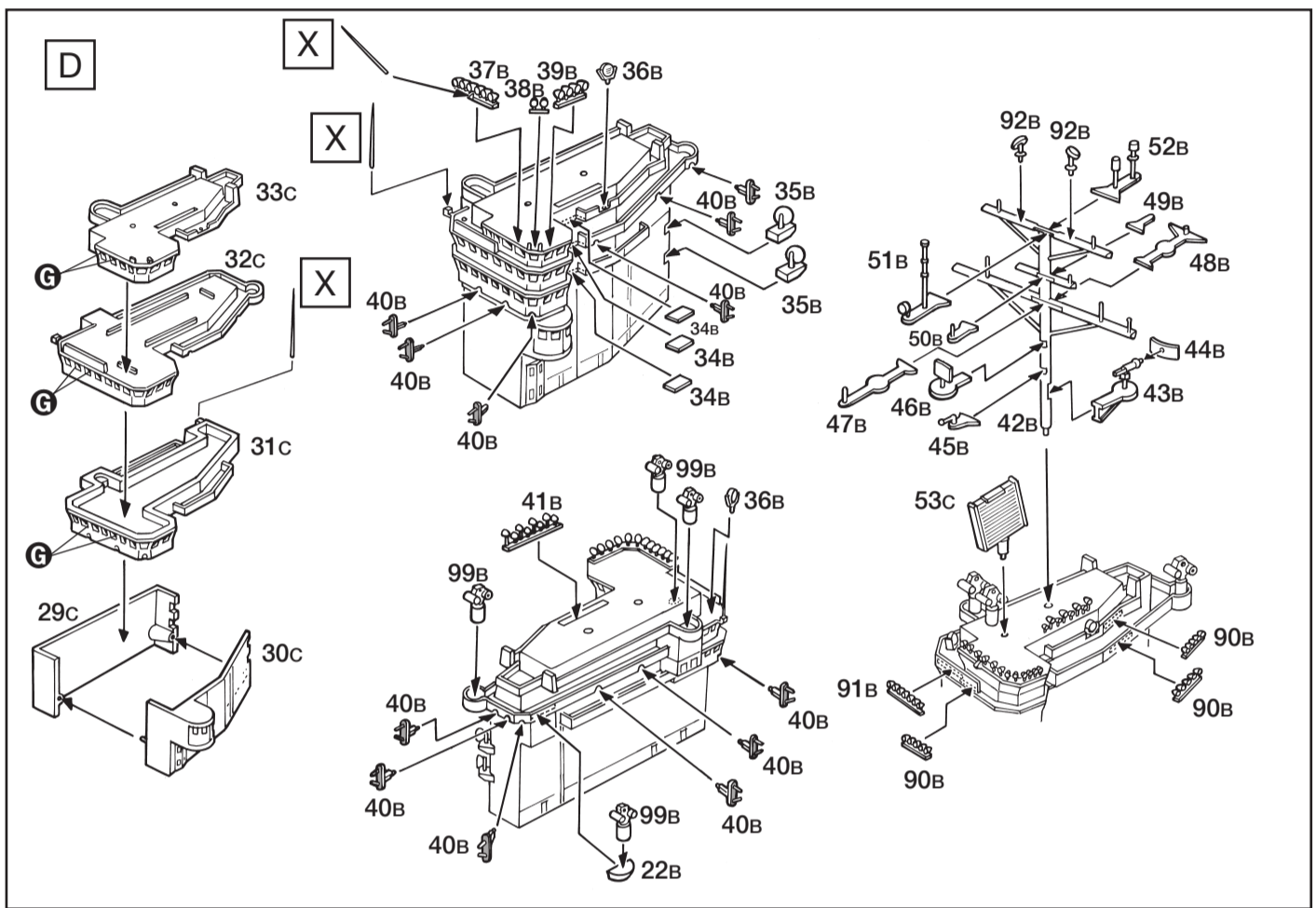
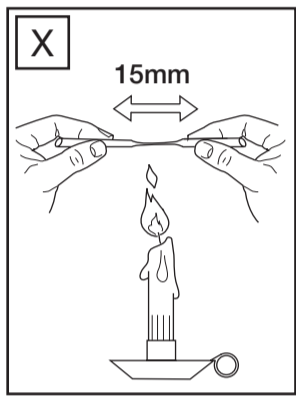
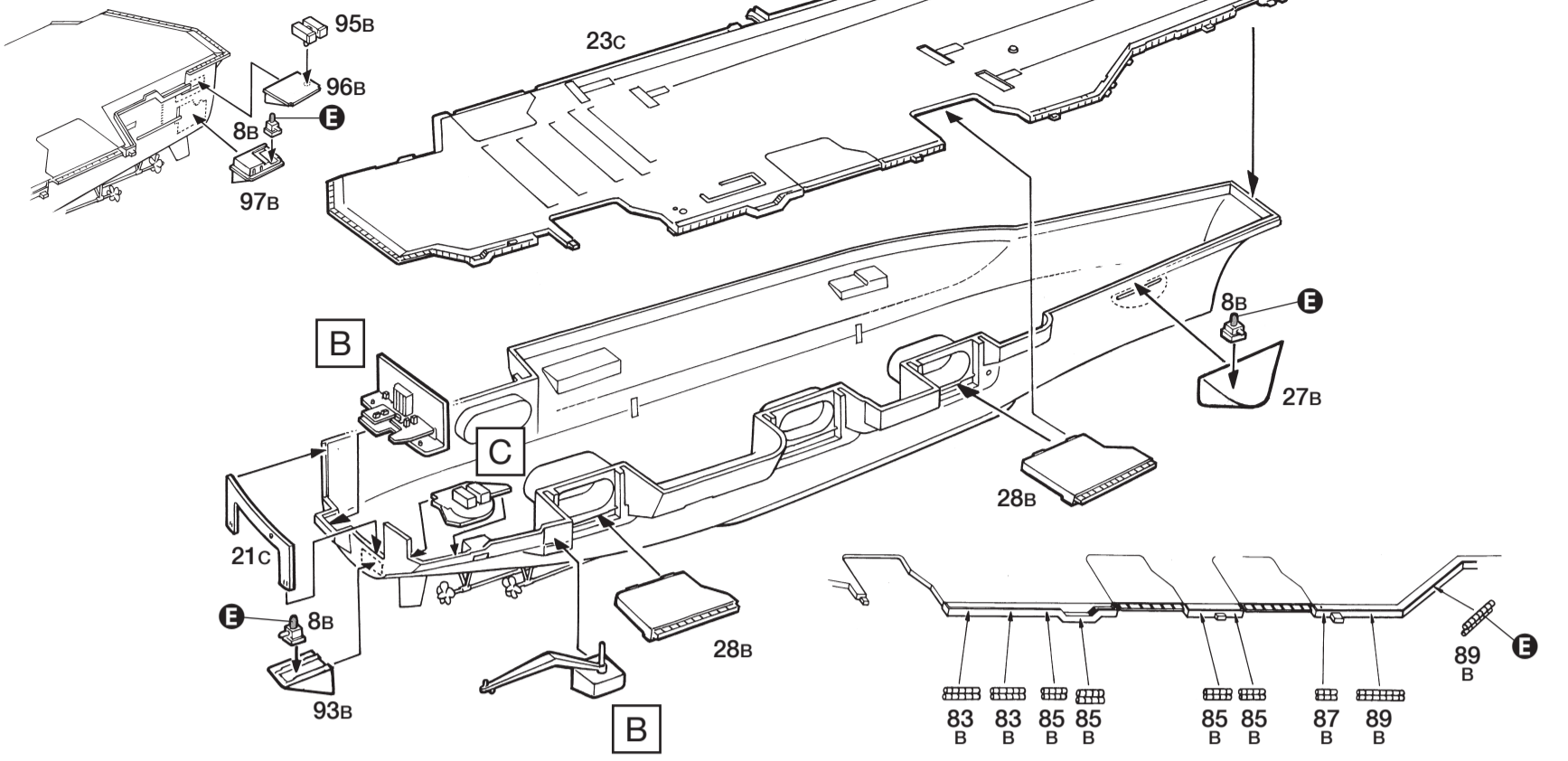
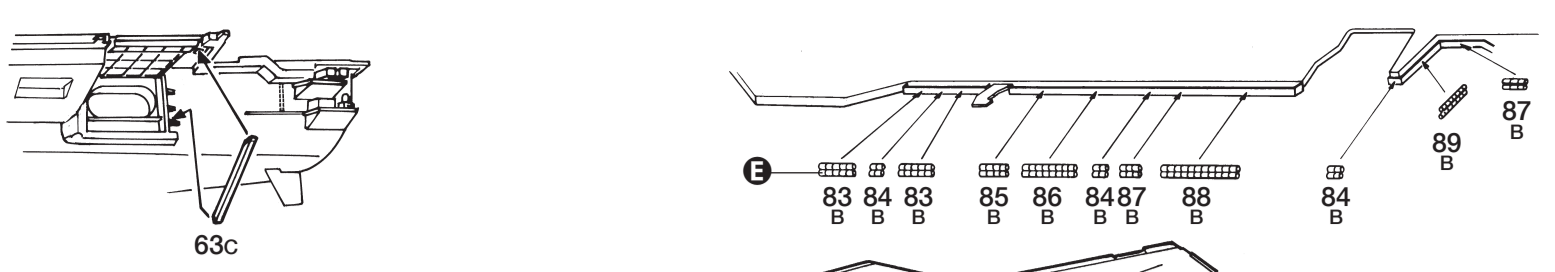
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A 1730 MODEL MASTER F.S. 36440 Flat Gull Gray Möwengrau (M) Grigio Gabbiano (O) Gris Mouette Mat (M)	B 1710 MODEL MASTER F.S. 34079 Dark Green Dunkelgrün (M) Vert Scurio (O) Vert Foncé (M)	C 1723 MODEL MASTER F.S. 36118 Gunship Gray Dunkelgrau (M) Grigio Blu Scuro (O) Gris Narire de Guerre (M)	D 1527 MODEL MASTER Orange Orange (G) Arancio (L) Orange (B)	E 1768 MODEL MASTER F.S. 37875 Flat White Weiss (O) Bianco (O) Bianco Mat (M)
F 1749 MODEL MASTER F.S. 37038 Flat Black Schwarz (M) Nero (O) Noir Mat (M)	G 1772 MODEL MASTER F.S. 15050 Blue Angel Blue Blue Angel Blau (G) Blu Blue Angel (L) Blu Angel Blue (B)	H 1782 MODEL MASTER Bright Brass Bronze Hell Ottono Laiton Clair	I 1503 MODEL MASTER Red Rot (G) Rosso (L) Rouge (B)	



Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser





- 1730 MODEL MASTER F.S. 36440 Flat Black
- 1710 MODEL MASTER F.S. 34079 Dark Green
- Möwengrau (M) Dunkelgrün (M)
- Grigio Gabbiano (O) Verde Scuro (O)
- Gris Mouette Mat (M) Vert Foncé (M)

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE DELLE DECALCOMANIE
 Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta per una migliore aderenza, compresse con una pezzuola pulita.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung
 Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute einweichen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abtrennen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Transfer
 Knipt het benodigde deel uit, dompel het ca. 1/2 minuut onder water, houd het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Instrucción para la aplicación de decalcomanías
 Cortar las decalcomanías deseadas y las poner en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las decalcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

- 1723 MODEL MASTER F.S. 36118 Gunship Gray
- 1749 MODEL MASTER F.S. 37038 Flat Black
- 1503 MODEL MASTER Rot (G)
- 1782 MODEL MASTER Bright Brass
- Dunkelgrau (M) Schwarz (M)
- Noir (O) Nero (O)
- Gris Narire de Guerre (M) Noir Mat (M)
- Rot (G) Rosso (L)
- Bright Brass Bronze Hell
- Ottone
- Laiton Clair

- 1730 MODEL MASTER F.S. 36440 Flat Black
- 1710 MODEL MASTER F.S. 34079 Dark Green
- Möwengrau (M) Dunkelgrün (M)
- Grigio Gabbiano (O) Verde Scuro (O)
- Gris Mouette Mat (M) Vert Foncé (M)